



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. július 11.
(OR. en)

10844/23

LIMITE

POLCOM 130
WTO 88
AGRI 343
UD 140
UK 134

Intézményközi referenciaszám:
2023/0183 (NLE)

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján, levélváltás formájában létrejött, az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről

A TANÁCS (EU) 2023/... HATÁROZATA

(...)

**az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság között
az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján,
levélváltás formájában létrejött,
az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő
valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek
az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében
szükséges módosításáról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése második albekezdése a) pontjának v. alpontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére¹,

¹ A ...-i egyetértés (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

mivel:

- (1) Az (EU) 2023/...¹⁺ tanácsi határozattal összhangban ...⁺⁺-án/én az Unió nevében aláírták az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján, levélváltás formájában létrejött, az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás), figyelemmel annak későbbi időpontban való megkötésére.
- (2) A megállapodás célja biztosítani az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) EU CLXXV. engedményes listájában szereplő vámkontingenseknek az Egyesült Királyság Unióból való kilépése következtében szükséges arányos felosztását.
- (3) A megállapodást jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ A Tanács (EU) 2023/... határozata (...) az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján, levélváltás formájában létrejött, az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról (HL L ...).

⁺ HL: kérjük, illesszék be az ST 10843/23 dokumentumban található határozat számát, és egészítsék ki a vonatkozó lábjegyzetet.

⁺⁺ HL: kérjük, illesszék be az ST 10845/23 dokumentumban található megállapodás aláírásának dátumát.

1. cikk

A Tanács az Unió nevében jóváhagyja az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság között az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján, levélváltás formájában létrejött, az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodást¹⁺.

2. cikk

A Tanács elnöke az Unió nevében megküldi a megállapodásban előírt értesítést².

¹ A megállapodás szövegét a ... [illesszék be az ST 10845/23 dokumentum HL hivatkozását] oldalán hirdették ki.

⁺ Delegációk: lásd az ST 10845/23 dokumentumot.

² A megállapodás hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága közlése az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

*a Tanács részéről
az elnök*

